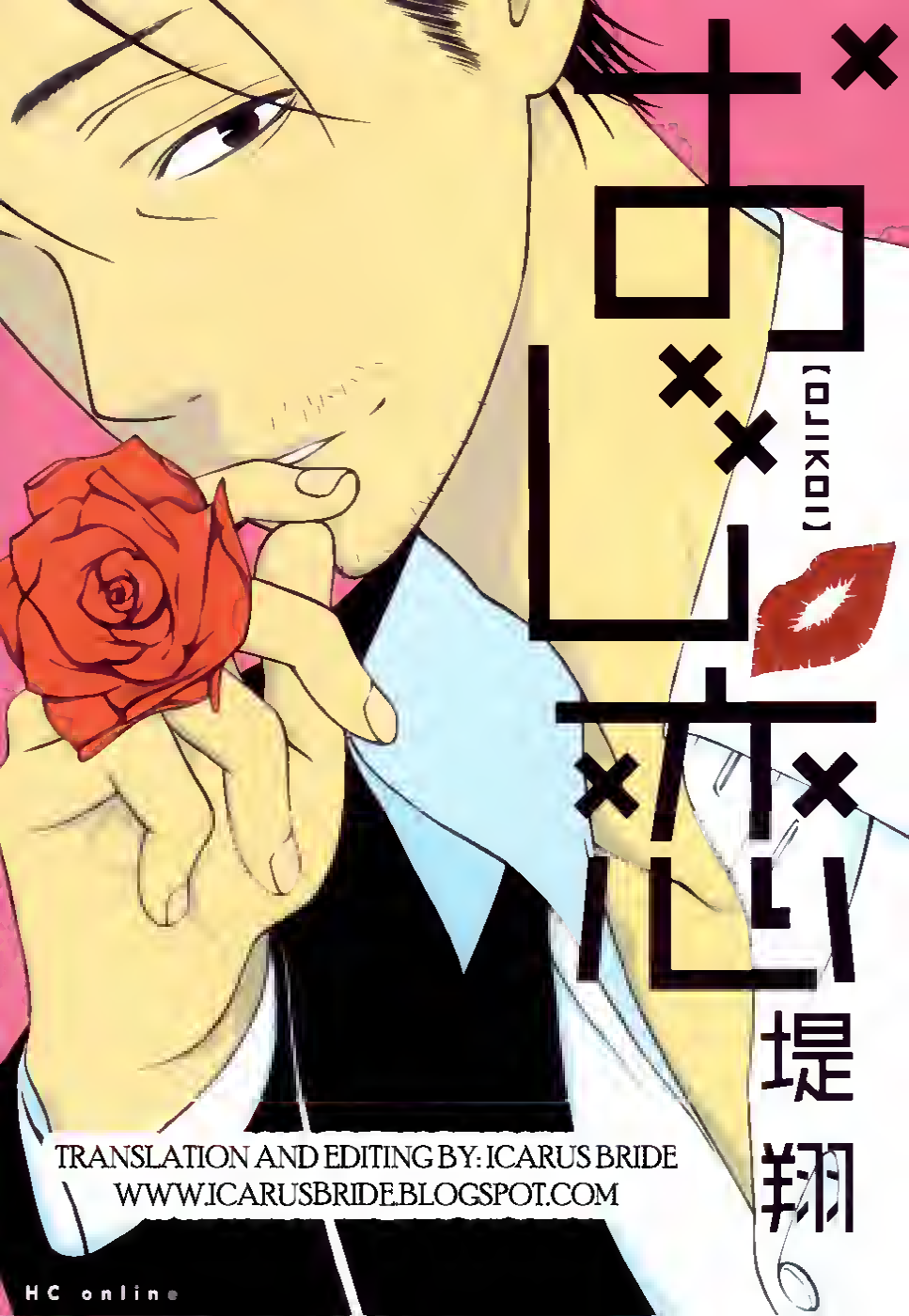

TRANSLATION AND EDITING BY: ICARUS BRIDE
WWW.ICARUSBRIDE.BLOGSPOT.COM

HC online

OJI KOI CHAPTER 8.5 WILL APPEAR IN "THE HANA TO YUME"'S 9/1 ISSUE (RELEASED 7/25)!

IF THERE'S ANY MONEY INSIDE AT ALL, IT'S ALREADY A PROFIT, RIGHT?
HMM...
WELL,
YEP
THE OWNER OF THIS BUILD-ING
FOUND IT WHILE HE WAS CLEANING AN UNUSED ROOM.

YOU KNOW, IN MY YOUNGER DAYS
Eh heh he
I USED THESE TO UNLOCK THE DOOR TO THE ROOF AND PEEK INTO THE GIRLS' CHANGING ROOM IN THE BUILDING NEXT DOOR.
AND I WOULD GO OVER TO GIRLS' HOUSES WHEN THEY LOST THEIR KEYS AND HELP THEM GET IN
And then be invited to their rooms in gratitude
RAN-CHAN, YOUR FACE, YOUR FACE!
THERE'S NO LOCK THAT I, WHO WAS ONCE CALLED THE "KEYHOLE WIZARD," CAN'T OPEN!!
A-
ANY-WAYS...

IT'S A DIAL-TYPE.
I'M LEAVING YOU TWO ALONE SO DON'T DO ANYTHING WEIRD TO RAN-CHAN
ピッ
SORRY,
I'VE GOT A CALL.
ガチャ
AS IF I WOULD!!
リョウ!

...RAN-CHAN?
I WAS THINK-ING OF TRYING THIS!
AH...
IS THERE SOMETHING WRONG?
NO.
I-
I WAS JUST WONDERING HOW YOU'RE GOING TO OPEN IT.
AH,
...A STETHO-SCOPE?
YEAH.
THEY ALWAYS DO THIS ON TV

カチカチカチカチ
LIKE THIS, I THINK...
BUT IN THE MOVIES THEY DON'T USE A STETHO-SCOPE...
カチカチカチ
YOU JUST NEED IT OPENED, RIGHT?
. MOVE BACK.
EH?
ゴロゴロ…
ぴくっ

R-
RAN-CHA...
IT'S OPEN.
EH.
AH..
A HIGH SCHOOL GIRL WHO CAN BREAK OPEN A SAFE WITH BRUTE FORCE ...?!!
OH.
WHAT THE-
IT'S EMPTY!
.....

HOW BORING...
...THEN, LET'S
HURRY UP AND HEAD HOME...
ゴロゴロゴロ
WHOA.
THE THUNDER'S CLOSE BY.

WELL, BUT THE OFFICE ISN'T FAR...
ピカッ
ゴーン
ピカッ

. . . .
SO SHE IS AFRAID, HUH?
I'M NOT AFRAID!
. . . RAN-CHAN,
DON'T TELL ME YOU'RE AFRAID OF LIGHT-NING...
I'M TOO SCARED TO GO OUTSIDE RIGHT NOW,
SO I'D LIKE YOU TO WAIT OUT THE RAIN IN HERE WITH ME.
I AM AFRAID OF LIGHT-ING.
WELL, I

I-
AT LEAST ACT LIKE YOU'RE SCARED
I REALLY
AM FINE, SO..
EEK!!

"ก๋อก๋อก๋อ..
.....
JEEZ.
I MUST LOOK SO RIDICU-LOUS...

...I'M KIND OF HAPPY TO LEARN YOUR WEAK POINT.
YOU'RE PROBABLY LAUGHING TO YOURSELF,
HUH ?!
EH, "WHY" ...?
AND WHY IS THAT??
ANYWAYS,
Wanting to know people's weaknesses
THINKING THAT I LOOK LIKE A CHILD, RIGHT...?
.....
...I THINK THAT YOU'RE REALLY STRONG.

YOU MUST HAVE BEEN AFRAID
WHEN THE RAIN WAS GETTING STRONGER AND STRONGER.
EVEN WITH
BUT YOU DIDN'T WHINE OR COMPLAIN AT ALL.
TEARS IN YOUR EYES, YOU'VE GOT YOUR FEET FIRMLY PLANTED.
SEEING YOU LIKE THAT

MAKES ME
WANT TO
TAKE CARE
OF YOU.

I'VE GOT NO RIGHT TO SAY THAT SINCE I'M ALWAYS THE ONE COUNTING ON YOU...
BUT

IF YOU UNDER-STAND THAT,
TEARS IN YOUR EYES, YOU'VE GOT YOUR FEET FIRMLY PLANTED.
EVEN WITH
THEN DON'T SAY THINGS
THAT MAKE ME WANT TO CLING TO YOU.
……
はー

R-
RAN-CHAN...
IF YOU CLING TO ME LIKE THAT
UM...
OH!
YOU'LL SMELL LIKE AN OJI-SAN, AND STUFF
Doesn't want to use the phrase "Old Man Smell."
SORRY
THAT THE OTHER PERSON IS AN OLD MAN LIKE ME...

EH, ?
IF IT WERE WITH SOMEONE LIKE KOUHEI, THERE MIGHT HAVE BEEN MORE OF A DEVELOP-MENT—
B-
GOOD THING IT WAS ME, AFTER ALL.
OH!
BUT IF IT WERE KOUHEI
HE'D PROBABLY IMMEDIATELY PUSH YOU DOWN AND TRY TO GET ON TOP OF YOU.
BOSS ...?

DOES
THAT
MEAN

NOTHING
WILL HAPPEN?

THAT IF IT'S
WITH BOSS

To be continued...

AN UNEXPECTED
DECLARATION
THAT HE WON'T
DO ANYTHING?!